



## PLATINUM ENERGY

Platinum Energy Lamp

白金小神燈

Lampu Ajaib Platinum

Patented Ceramic Semiconductors

專利陶瓷半導體

Semikonduktor seramik berpaten

Unique Automatic Temperature Control System

獨特的自動溫度控制系統

Sistem kawalan suhu automatik unik

Portable

可攜式

Mudah alih

Hand Free

免手拿

Bebas pegangan tangan

User Manual | 使用說明書 | Buku Panduan Operasi

### Important / 重要 / Mustahak

Please read this manual carefully before operating this product. Keep this manual handy for further reference.

請在使用此產品前，詳讀此說明書，並將之收藏以作日後參考。

Sila baca buku panduan ini dengan teliti sebelum menggunakan produk ini. Simpanlah untuk rujukan masa hadapan.

\* This manual also available in website.

\* 此說明書也可在網站上找到。

\* Manual ini juga tersedia di laman web.





## 安全須知

1. 本產品不適合身體、感官或金屬能力下降或缺乏經驗和知識的人（包括兒童）使用，除非他們已由負責其安全的人員對設備的使用進行監督或指導。
2. 老年人，兒童，和那些需要接受治療的人士使用本產品之前，必須與他們的醫生諮詢。
3. 應該督導兒童，以確保他們不要玩耍本產品。
4. 在下列條件下，請勿使用本產品：
  - 對溫度感覺有異常者
  - 末端循環严重堵塞者
  - 飲酒後
  - 醫生指示不能使用加熱燈
  - 嬰兒
  - 曬傷的人
  - 因涉及光敏性的疾病而接受醫療護理的人
  - 接受光敏藥物的人
5. 糖尿病患使用有一定的燙傷風險，務必請在使用前諮詢專業人員並按指示使用。
6. 傷口較深或有新鮮傷口的人，請立即就醫。
7. 傷口癒合時，請使用在傷口旁邊的肌肉上，不要直接在傷口上照射。
8. 如果在第一次使用本產品後48小時內出現意想不到的副作用，例如瘙癢，則應在進一步接觸之前尋求醫療建議。
9. 為避免過熱，請勿蓋住加熱器。
10. 此加熱器不可直接位於插座下方。
11. 請勿在潮濕的地方下使用此加熱器，以免觸電。
12. 請勿在浴缸、淋浴或游泳池附近使用此加熱器。
13. 如果掉落了該加熱器，請勿使用。
14. 如果有明顯損壞加熱器的跡象，請不要使用。
15. 在水平、穩定的表面上使用此加熱器。
16. 使用時請勿直接接觸照射面金屬網，以免燙傷。
17. 警告：除非有經常性的監督，否則當加熱器不能由無法獨自離開房間的人所佔據時，切勿在小房間中使用該加熱器。
18. 警告：為減少著火的危險，請使紡織品，窗簾或任何其他易燃材料與出風口的最小距離為1m。

## 警告

嚴禁分解、改造此產品

手濕時，請勿觸摸產品

以任何方式改變規格或修改本產品是禁止且危險的



金屬網的溫度在73°C到85°C之間。發射器和用戶之間的距離取決於個人感熱度不同而作距離調整，從你的皮膚到發熱器建議的距離為25公分左右。

## 使用指南



傷口



皮膚



關節



腹部



腰部



頭部



眼部



鼻子



喉嚨



頸或肩

- 與其他電器一樣，使用時請遵照使用指南。
- 打開開關進行開機。使用後，應立即關閉開關，以節約能源，延長產品的使用壽命。
- 建議的使用時間為15分鐘。用戶應根據個人情況來調整使用時間。
- 照射臉部時請閉上眼睛。
- 如果出現紅色斑點，請縮短使用時間。
- 如果出現皮膚發癢，避免搔抓並且休息。
- 使用中如感覺身體不適，請立即停止使用並詢問醫師。

- 本產品具有過熱保護裝置，一旦過熱時電流會自動切斷。冷卻後，電流將自動恢復。
- 老年人或慢性病患者，需要有成人的陪同下使用。
- 用戶有特殊醫療問題應該在使用前諮詢醫生。
- 心血管疾病和慢性疾病的患者，需要有成人的陪同下使用。

如有任何異常情況，請切斷電源；拔下插頭，並聯繫當地經銷商。

要確實的按照說明書使用且不要使用規格以外的任何零件。

## 維修指南

- 小心以下注意事項，以免發生意外
  - ※ 請勿在電源線上放重物，扭曲、拉張或束綁電源的情況下使用。
  - ※ 只能使用AC 220-240V
  - ※ 一旦電源線破損或故障，請不要使用本產品，並聯繫當地經銷商進行維修。
- 關於清潔和維護，使用柔軟的濕布或中性清潔劑擦拭。不要使用揮發性的清潔液。
- 使用一段時間後，可用強力吹風機(只能用冷風)往發射器出風口及進氣口噴一噴，將灰塵噴乾淨。

### 白金小神燈產品規格

電壓要求	: AC220-240V / 50Hz
電功率	: 200W±10%
尺寸	: 14公分 (寬) X 38.5公分 (高)
重量	: 約1.65公斤

此產品符合歐盟CE安全認證。

#### Patented Product

US Patent  
Germany Patent

PTC Heater  
US8987732  
41 04 521



4-14 Microns Energy  
Certified (Japan)



## SAFETY INSTRUCTION

1. The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
2. The elderly, children, and those who need medical treatment, must consult with their physicians first before using the appliance.
3. Children being supervised not to play with the appliance.
4. The appliance is not to be used by:
  - persons with heat intolerance
  - persons with poor circulation or peripheral circulation
  - persons under the influence of alcohol
  - persons under doctor's instructions not to use heat lamp
  - infants
  - persons suffering from sunburn
  - persons under medical care for diseases that involve photosensitivity
  - persons receiving photosensitising medications
5. People with diabetes will be more susceptible to burns, please consult a professional before use and use as directed.
6. People with a deep cut or any fresh wounds, please seek immediate medical attention.
7. For wound healing, please use it on the muscles next to the wound, and do not directly use on the wound.
8. If unexpected side effects, such as itching, occur within 48 h of the first session of using an appliance, medical advice should be sought prior to further exposure.
9. In order to avoid overheating, do not cover the heater.
10. Heater is not located immediately below a socket-outlet.
11. Do not use this heater near wet areas in case of electrocution.
12. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
13. Do not use this heater if it has been dropped.
14. Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
15. Use this heater on a horizontal and stable surface.
16. In the process of operation, DO NOT touch the metal screen, as it is hot.
17. WARNING: Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
18. WARNING: To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.

### Caution

DO NOT attempt to change or modify any part of the appliance.

DO NOT touch the appliance while the hand is wet.

It is forbidden and dangerous to alter the specification or modify this appliance in any way.



The temperature of the metal screen shaft is between 73°C to 85°C. The distance between the transmitter and the user depends on the individual reaction of acceptable heat. The recommended distance is approximately 25cm from your skin to the Lamp face.

## Guidelines on usage



Wound



Skin



Joint



Stomach



Waist



Head



Eyes



Nose



Throat



Neck & Shoulder

- As with other electrical appliances, please follow the instructions when using.
- Turn on the switch to activate the appliance. After using, turn off the switch immediately so as to save energy and prolong the life span of the appliance.
- The recommended use time is 15 minutes. User should adjust the use time based on individual condition.
- Keep the eyes firmly shut when use on the face.
- Decrease the time per session if the red spots on skin occur.
- If your skin itches, avoid scratching and take a rest.
- If you feel uncomfortable, please stop using the appliance and consult with doctor immediately.

- The appliance has a protective device for overheating. The electric current will be automatically cut-off once overheated. After cooling, the electric current will resume automatically.
- There should be an accompanying adult on hand when an elderly person/chronic illness sufferer desires to use the appliance.
- User with special medical problem should consult the doctor before using.
- Patients with cardiovascular and chronic diseases must use the appliance only under the supervision of a competent adult.

In case of any abnormal situation, please switch off the appliance; remove the plug and contact your distributor.

Follow this user manual book strictly and do not use any parts outside the specifications.

## Guidelines on maintenance

- Beware of the following safety precautions to avoid accident
  - \* When the appliance is in operation, do not twist, pull or blind the electric cord. Do not put any heavy object on the cord.
  - \* Use only outlet of AC 220-240V
  - \* Once the cord torn or faulty, do not use the appliance and contact the distributor for repair.
- For cleaning and maintenance, use soft and damp cloth or mild detergent to wipe. DO NOT use volatile cleaning liquid.
- After a period of usage, use a hair dryer (use only cool wind) to spout out the dirt in the transmitter.

### Platinum Energy Lamp Specifications

Power Requirement	: AC220-240V / 50Hz
Power Output	: 200W±10%
Size	: 14cm(W) X 38.5cm(H)
Weight	: approx. 1.65kg

This product conforms CE safety standard.

#### Patented Product

US Patent  
Germany Patent

PTC Heater  
US8987732  
41 04 521



4-14 Microns Energy  
Certified (Japan)



## ARAHAN KESELAMATAN

1. Pemanas ini ialah tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) dengan keupayaan fizikal, deria atau mental yang berkurangan, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, melainkan mereka telah diberi pengawasan atau arahan mengenai penggunaan pemanas tersebut.
2. Orang tua, kanak-kanak, dan mereka yang memerlukan rawatan mesti berunding dengan doktor sebelum menggunakan pemanas ini.
3. Kanak-kanak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan pemanas.
4. Jangan gunakan pemanas ini dalam keadaan berikut:
  - mereka yang mempunyai persepsi suhu yang tidak normal
  - mereka yang mengalami peredaran darah atau periferan yang lemah
  - setelah minum minuman beralkohol
  - nasihat doktor agar tidak menggunakan lampu pemanasan
  - bayi
  - orang yang mempunyai selaran matahari
  - orang yang sedang menerima rawatan perubatan untuk penyakit yang melibatkan fotosensitiviti
  - orang yang mengambil ubat fotosensitisasi
5. Pesakit diabetes lebih mudah terdedah kepada lecuran, sila berunding dengan profesional sebelum menggunakan pemanas dan menggunakannya seperti yang diarahkan.
6. Orang yang mengalami luka dalam atau sebarang luka baharu, sila dapatkan rawatan perubatan segera.
7. Untuk penyembuhan luka, sila gunakan pada otot di sebelah luka, dan jangan gunakan terus pada luka.
8. Jika terdapat kesan sampingan yang tidak dijangkakan, seperti gatal-gatal, berlaku dalam masa 48 jam dari sesi pertama setelah menggunakan pemanas, sila jumpa doktor sebelum penggunaan selanjutnya.
9. Untuk mengelakkan kepanasan yang keterlaluan, jangan menutup pemanas.
10. Jangan meletakkan pemanas di bawah soket elektrik.
11. Jangan menggunakan pemanas ini di kawasan yang basah untuk mengelakkan kejutan elektrik.
12. Jangan menggunakan pemanas ini di persekitaran berhampiran bilik mandi, bilik mandi atau kolam renang.
13. Jangan menggunakan pemanas jika pemanas terjatuh dan berfungsi secara tidak normal.
14. Jangan menggunakan pemanas jika terdapat tanda-tanda kerosakan atau kerosakan berfungsi.
15. Gunakan pemanas ini pada permukaan yang mendatar dan stabil.
16. Jangan sentuh jejaring logam permukaan pancaran secara langsung semasa penggunaan untuk mengelakkan lecuran.
17. AMARAN: Jangan gunakan pemanas ini di dalam bilik kecil yang dihuni oleh orang yang tidak mampu meninggalkan bilik sendiri, melainkan pengawasan berterusan disediakan.
18. AMARAN: Untuk mengurangkan risiko kebakaran, pastikan tekstil, langsir atau bahan mudah terbakar lain pada jarak minimum 1 m dari saluran keluar udara.

## Amaran

Dilarang untuk mengurai atau mengubah suai pemanas.

Jangan sentuh pemanas dengan tangan basah.

Mengubah spesifikasi atau pemanas ini dengan cara apa pun adalah dilarang dan berbahaya.



Suhu jejaring logam adalah antara 73°C - 85°C. Jarak antara pemancar dan pengguna disesuaikan bergantung pada kepanasan peribadi. Jarak yang disyorkan dari kulit anda ke pemanas adalah kira-kira 25 cm.

## Panduan Penggunaan



Luka



Kulit



Sendi



Perut



Pinggang



Kepala



Mata



Hidung



Tekak



Leher atau bahu

- Seperti peralatan elektrik lain, sila baca buku panduan semasa penggunaan.
- Hidupkan suis untuk mulakan penggunaan. Selepas digunakan, suis harus segera dimatikan untuk menjimatkan tenaga dan memanjangkan jangka hayat pemanas.
- Masa penggunaan yang disyorkan ialah 15 minit. Pengguna harus menyesuaikan masa penggunaan mengikut keadaan peribadi masing-masing.
- Sila tutup mata anda ketika memancarkan wajah anda.
- Jika bintik-bintik merah muncul pada kulit, waktu penggunaan harus dipendekkan.
- Sekiranya kulit anda berasa gatal, elakkan daripada menggaru dan berehat lebih.
- Sekiranya anda berasa tidak sihat semasa penggunaan, hentikan penggunaan dengan segera dan berjumpa dengan doktor.

- Pemanas ini mempunyai ciri perlindungan kepanasan melampau, dan arus elektrik akan dipotong secara automatik apabila terlalu panas. Selepas penyejukan, arus elektrik akan dipulihkan secara automatik.
- Orang tua atau pesakit dengan penyakit kronik perlu didampingi oleh orang dewasa apabila menggunakan pemanas ini.
- Pengguna yang mempunyai masalah perubatan khas harus berunding dengan doktor sebelum menggunakannya.
- Pesakit penyakit kardiovaskular dan kronik harus menggunakan pemanas ini di bawah pengawasan orang dewasa.

Sekiranya terdapat keadaan tidak normal, putuskan bekalan kuasa; cabutkan palam dan hubungi pengedar anda.

Pastikan menggunakannya berdasarkan buku panduan dan jangan gunakan bahagian lain selain dari spesifikasi.

## Panduan Pembaikan

- Berhati-hati dengan langkah keselamatan berikut untuk mengelakkan kemalangan.
  - \*Jangan meletakkan objek berat pada kabel kuasa, memutar, meregangkan atau mengikat bekalan kuasa.
  - \* Hanya gunakan AC 220-240V
  - \*Jangan gunakan produk ini jikalau kabel kuasa rosak atau putus, dan hubungi pengedar anda untuk membaikinya.
- Untuk pembersihan dan pemeliharaan, lap dengan kain basah lembut atau detergen neutral. Jangan gunakan cecair pembersih yang mudah meruap.
- Setelah menggunakan untuk jangka waktu tertentu, anda boleh menggunakan pengering rambut yang kuat (hanya udara dingin) untuk membersihkan debu pada saluran keluar udara dan saluran masuk pemancar.

### Spesifikasi Lampu Ajaib Platinum

Keperluan kuasa : AC220-240V / 50Hz  
Kuasa keluaran : 200W±10%  
Ukuran : 14cm(W) X 38.5cm(H)  
Berat : Agak 1.65kg

Produk ini mematuhi standard keselamatan CE.

#### Produk Yang Dipatankan

US Patent  
Germany Patent

PTC Heater  
US8987732  
41 04 521



4-14 Microns Energy  
Certified (Japan)



Am Life International Sdn Bhd

[www.amlife.com.my](http://www.amlife.com.my)  AmLife International